



Inhalt Nr. 42

- 2 Gemeinde
- 6 Schule
- 6 Vereine
- 8 Agenda
- 10 Evangelisch
- 11 Pulsmesser
- 12 Katholisch
- 15 Impressum

Bereits seit August ist die Pilzsaison eröffnet. Mit anfangs guten Prognosen, da nass und genügend warm, kippte das Wetter in trocken. Kein gutes Zeichen für unsere Eierschwämme, Bovisten und Steinpilze. Doch kein Grund untätig zuhause zu bleiben. Packen Sie Ihre wetterfeste Kleidung und ein Körbchen mit Messer und versuchen Sie Ihr Glück im Wald. Unter www.vapko.ch können Sie sich rund ums Pilzesammeln in unserer Region informieren.

Ratskanzlei

■ Informationsanlass zum Projekt «Gestaltungsplan Oedenhof»

Im Vorfeld der öffentlichen Auflage über die Weiterentwicklung der «städtebaulichen Studie Areal Oedenhof» hin zum Gestaltungsplan Oedenhof wird ein Informationsanlass durchgeführt. Im Bereich Architektur, Raumplanung, Strassen und Gewässer referieren Fachpersonen über die Entwicklung und den aktuellen Stand des Projektes Oedenhof. Der Leiter Expansion/Entwicklung der Genossenschaft Migros Ostschweiz informiert über ihren Projektteil, Gemeindepräsident Fredi Widmer stellt die Sicht des Gemeinderates dar. Der Informationsanlass findet nach den Herbstferien statt und zwar am:

Donnerstag, 27. Oktober 2016, Aula im OZ Grünau

18.00 Uhr	Saalöffnung
18.30–19.30 Uhr	Kurzreferate mit anschliessender Fragenbeantwortung
19.30–21.00 Uhr	Freie Besichtigung der Planunterlagen und des Modells

Samstag, 29. Oktober 2016, im Werkhofsaal der Gemeinde

09.30–11.30 Uhr	Freie Besichtigung der Planunterlagen und des Modells
-----------------	---

Alle interessierten Wittenbacherinnen und Wittenbacher sind herzlich eingeladen.

Gemeinde Wittenbach

■ Jungbürgerfeier



Am Dienstag, 11. Oktober, fand die gemeinsame Jungbürgerfeier der Gemeinden Wittenbach und Muolen der Jahr-

gänge 1998 und 1999 statt. Insgesamt 30 Jungbürgerinnen und Jungbürger liessen es sich nicht entgehen, die Olma-Messe bereits zwei Tage vor der offiziellen Eröffnung zu besuchen. Nach einer Begrüssung durch den Olmadirektor Nicolo Paganini wurde in zwei Gruppen hinter die Kulissen der Olma geschaut. So erfuhren die jungen Erwachsenen beispielsweise, wie die gesamte Verpflegung durch die Sántis-Gastronomie funktioniert, welche Vorteile der Melkroboter im Freilaufstall hat und mit welchem System die Themenhalle «Erlebnis Nahrung» aufgebaut ist. Beim gemütlichen Nachtessen in der Moststube, wobei die obligate Olmabratwurst nicht fehlen durfte, liess man den Abend gemeinsam ausklingen.

Text und Bild: Gemeinde Wittenbach

Bauverwaltung

■ Gebiet Oberwiesen / Ausschreibung Tiefbauarbeiten

Die Werkleitungsanlagen von Elektrizitätsversorgung, Wasserversorgung, Swisscom, upc cablecom GmbH sowie Abwasserentsorgung sollen im Gebiet Oberwiesen (mit den Strassenzügen Höhen-, Wiesen-, Fichten- und Tannenstrasse) gemäss einem koordinierten Sanierungsprojekt erneuert werden. Die Kanalisation ist vom Misch- auf ein Trennsystem umzubauen. Das Projekt sieht die Totalsanierung der Netzinfrastruktur mit Erschliessungsleitungen und über hundert Hausanschlüssen für alle obigen Werke vor. Ausgeschrieben werden die Tiefbauarbeiten für Erschliessungsleitungen bis hin zum Hausanschluss. Die Arbeiten umfassen die Tiefbauarbeiten mit anschliessender etappenweiser Instandstellung des Strassenoberbaus.

Eignungs-, Zuschlagskriterien, Bedingungen und weitere Informationen sind der Publikation im Amtsblatt sowie auf der Homepage www.simap.ch (elektronische Plattform für das öffentliche Beschaffungswesen) zu entnehmen.

Bauverwaltung Wittenbach

Handänderungen 3. Quartal 2016

■ **Abkürzungen:** ME = Miteigentum GS = Grundstück StWE WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

Veräusserer/in	Erwerber/in	GS-Nr.	Objekt
Erbengemeinschaft Steinemann Emil 9042 Speicher – Gesamteigentum –	Steinemann Heidi 9042 Speicher	½ ME an 729	Haldenstrasse 1 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1131 mit 587 m ² Gebäude, Gartenanlage
Leuenberger Josef 9300 Wittenbach	Strässle René 9000 St. Gallen	S1793 M1836	Grüntalstrasse 20b ²¹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 340 (3 ½-Zimmer-Wohnung) Grüntalstrasse 20, 22 ¹ / ₄₀ ME an GS Nr. S1827 (Autoeinstellplatz)
Erbengemeinschaft Gantenbein Johannes 8127 Forch – Gesamteigentum –	Ristic Jugoslav 8152 Opfikon	S1710 S1711	Halten 11 ²⁶ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 836 (2-Zimmer-Wohnung) Halten 11 ⁴¹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 836 (3-Zimmer-Wohnung)
Paul Heribert 9056 Gais	Paul Marques Fialho Sandra 9030 Abtwil Kunz Iris 9038 Rehetobel – ME zu je ½ –	S1054	Bruggwiesen 1 ¹⁹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 986 (2 ½-Zimmer-Wohnung)
Akermann Rosmarie Akermann Rita 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Schilling Herold 8514 Amlikon-Bissegg	S20241 S20209	Blumenstrasse 12 ¹³ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 708 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Blumenstrasse 7 ³ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 708 (Garage)
Osterwalder Godenne Luzia 9000 St. Gallen	Osterwalder Markus 9300 Wittenbach	½ ME an 208	Zil 2318 Wohnhaus Vers.-Nr. 2318 mit 15'785 m ² Gebäude, fliessendes Gewässer, Wald, Acker/Wiese/Weide, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche, übrige humusierte Fläche
Berezovsky Chawa Jerusalem (Israel)	Finastra Immovantis GmbH 8304 Wallisellen	742	St. Gallerstrasse 20 10-Familien-Haus Vers.-Nr. 1144, 3 Gara- gen Vers.-Nr. 1164, 7 Garagen Vers.-Nr. 1165 mit 1'305 m ² Gebäude, übrige befestigte Fläche, Gartenanlage
Fortimo Invest AG 9016 St. Gallen	Dašić Vesko Dašić Olivera 9015 St. Gallen – ME zu je ½ –	S20686 M31088	Leestrasse 4 ⁷⁹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 3039 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Leestrasse 2, 4, 6, 8 ³ / ₂₅₄ ME an GS Nr. 2287 (Autoeinstellplatz)

Erbengemeinschaft Kuhn Peter 9300 Wittenbach – Gesamteigentum –	Kuhn Nisa 9300 Wittenbach	½ ME an S1667	Romanshorerstrasse 97 ⁷⁸ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2559 (4 ½-Zimmer-Wohnung)
Bodmer Rudolf 9300 Wittenbach	Greber Lukas Greber Chantal 9042 Speicher – ME zu je ½ –	2262	Föhrenstrasse 3 Einfamilienhaus Vers.-Nr. 1724 mit 757 m ² Gebäude, Gartenanlage
Bürge Jakob Bürge Anna 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	Berner Bruno Berner Helena 9300 Wittenbach – ME zu je ½ –	S1580 M1605	Romanshorerstrasse 108 ⁶⁹ / ₁₀₀₀ StWE WQ an GS Nr. 2395 (4 ½-Zimmer-Wohnung) Romanshorerstrasse 106/108 ¹ / ₂₀ ME an GS Nr. S1588 (Autoeinstellplatz)

Im Weiteren wurde im Grundbuch eingetragen:

- 2 Verkauf, Tausch oder Abtretung unter Mindestfläche bzw. Mindestanteil
- 3 Erbgänge, Untererbgänge
- 4 Namensänderungen, Firmaänderungen, Sitzverlegungen
- 0 Grundstückteilungen / Grundstücksvereinigungen / Grenzverlegungen
- 0 Begründungen / Änderungen Stockwerkeigentum / Miteigentum / subj.-dingl. Miteigentum

Einbürgerungsrat

■ Öffentliche Auflage von Einbürgerungsbeschlüssen

Der Einbürgerungsrat hat der aufgeführten Bürgerrechtskandidatin das Gemeinde- und Ortsbürgerrecht von Wittenbach erteilt. Es kann nun in das Aufagedossier Einsicht genommen werden. Dieses wird gemäss Art. 20 ff. Bürgerrechtsgesetz (BRG; sGS 121.1) öffentlich aufgelegt:

Paskovic, Michaela, geb. 11. November 1994,
Staatsangehörige von Serbien, wohnhaft in 9300 Wittenbach, Bauholzstr. 2

Adolph, Susann, geb. 26. August 1969,
Staatsangehöriger von Deutschland, wohnhaft in 9300 Wittenbach, Böhlstr. 21

Adolph, Constantin, geb. 5. November 2005,
Staatsangehöriger von Deutschland, wohnhaft in 9300 Wittenbach, Böhlstr. 21

Dos Santos Goncalves, Alberto José,
geb. 21. Dezember 1966,
Staatsangehöriger von Portugal, wohnhaft in 9300 Wittenbach, Dorfstr. 9

Auflagefrist

Das Aufagedossier mit dem Einbürgerungsbeschluss liegt während 30 Tagen, d.h. vom 21. Oktober 2016 bis zum 21. November 2016, bei der Ratskanzlei, Büro Nr. 303, Gemeindehaus, 9300 Wittenbach, zur Einsichtnahme auf. Einsicht nehmen kann, wer in der Politischen Gemeinde Wittenbach stimmberechtigt ist.

Einsprachen

Gegen den Einbürgerungsbeschluss des Einbürgerungsrates kann, wer in der Politischen Gemeinde Wittenbach stimmberechtigt ist, schriftlich und hinreichend begründet Einsprache erheben. Die Einsprache ist innert der Auflagefrist beim Einbürgerungsrat, Dottenwilerstrasse 2, 9300 Wittenbach, einzureichen. Die Einsprache hat die Voraussetzungen von Art. 24 ff des Bürgerrechtsgesetzes (BRG; sGS 121.1) zu erfüllen.

Wittenbach, 13. Oktober 2016, Einbürgerungsrat

Pro Senectute

■ Information und Beratung in Wittenbach

Jeden 1. Dienstag im Monat:

- 14.00–15.00 Uhr im Gemeindehaus,
3. Etage, Altbau, Zimmer Nr. 35 (Besprechungszimmer)
- 15.15–16.15 Uhr im Alterszentrum Kappelhof.

Personen im AHV-Alter und/oder deren Angehörige erhalten kostenlos Auskunft und Beratung zu den Themen: Finanzen, Zusatzleistungen zur AHV (EL), Versicherungen, Budget, Gesundheit, Wohnen (Heimeintritt, Mietverhältnis), einfache Rechtsfragen, Lebensgestaltung etc. Benötigen Sie Hilfe für administrative Belange? Wir vermitteln Ihnen Mitarbeitende des administrativen Dienstes. Selbstverständlich können wir Sie nach Terminvereinbarung auch zu Hause besuchen.

Hilfe und Betreuung zu Hause

Benötigen Sie oder Ihre Angehörigen vorübergehend oder unbefristet Unterstützung und Entlastung, z.B. nach Spitalaufenthalt oder einfach, weil Ihre Kräfte langsam nachlassen? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Esther Helg, Leiterin Haushilfe.

Fahrdienst

Unsere Chauffeure bieten Ihnen zu günstigen Konditionen Fahrten zum Arzt, Spital, Therapie, Coiffeur, Besuchen, Einkäufen etc. an.

Spitexverein WHM

■ Wittenbach, Häggenschwil, Muolen

Wir pflegen, betreuen und beraten hilfe- und pflegebedürftige Menschen aller Altersgruppen sowie deren Angehörige.

Unsere Dienstleistungen: – Krankenpflege
– Hauspflege
– Haushilfe

Mit Engagement unterstützen wir die Betroffenen und die Angehörigen.

Spitexverein WHM, Industriestrasse 4, 9300 Wittenbach

Telefon: 071 298 45 47

Website: www.spitex-whm.ch

E-Mail: info@spitex-whm.ch

Bürozeiten: Montag–Freitag, 08.00–11.30 Uhr
oder über Anrufbeantworter

Gratis Blutdruck messen, jeden 1. Montag im Monat während der Bürozeit. Ihre Spende unterstützt unsere tägliche Arbeit. Unser Postkonto 90-1729-3

Alle Infos und Neuigkeiten der Spitex WHM
finden Sie unter:
www.spitex-whm.ch
Besuchen Sie unsere neue Website

Front Office

■ Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik | Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseterrmin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

<p>Nach einer schweren Erkrankung, nach einem Unfall oder nach der Geburt eines behinderten Kindes stellen sich viele Fragen. In einem persönlichen Gespräch suchen wir mit Ihnen gemeinsam nach Unterstützungsmöglichkeiten für Ihre Situation.</p> <p>Wir beraten Sie</p> <ul style="list-style-type: none"> • im Umgang mit den Folgen einer Krankheit • bei der Klärung von Fragen im Bereich der Sozialversicherungen • bei der Budgetplanung und finanziellen Engpässen • bei Fragen zu Assistenz • bei Schwierigkeiten am Arbeitsplatz • bei Beziehungsfragen <p>Wir geben Ihnen gerne Auskunft und nehmen Ihre Anmeldung entgegen.</p> <p>Pro Infirmis Poststrasse 23 9001 St. Gallen 058 775 19 40</p> <p>stgallen@proinfirmis.ch www.proinfirmis.ch PC-Konto 90-13745-0</p>	<p>pro infirmis</p> <p>Beratung</p> <p>für Menschen mit einer körperlichen, geistigen oder psychischen Beeinträchtigung und für deren Angehörige</p> <p>Pro Infirmis St. Gallen-Appenzell</p>
--	---

Primarschule Wittenbach



■ Urnenabstimmung über das Projekt Schulanlage Grüntal, Sonntag, 27. November 2016

Persönliche Stimmabgabe an der Urne

Sonntag, 27. November 2016, 10.00–11.00 Uhr, Ort: Gemeindehaus Wittenbach

Vorzeitige Stimmabgabe

Am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag kann bei der Ratskanzlei im Gemeindehaus, Büro 303, während den Bürozeiten vorzeitig gestimmt werden.

Fehlender Stimmausweis oder Stimmzettel können bis Freitag, 25. November 2016, 17.00 Uhr auf der Kanzlei im Gemeindehaus bezogen werden.

Briefliche Stimmabgabe

Was Sie beachten müssen, damit Ihre Stimme zählt:

- Ausgefüllten Stimmzettel in das neutrale Stimmcouvert oder ein privates Couvert legen. Ohne Couvert ist die Stimmabgabe ungültig.
- Erklärung für die briefliche Stimmabgabe auf dem Stimmausweis unterschreiben.
- Couvert mit dem Stimmzettel und den unterzeichneten Stimmausweis in das Fenstercouvert legen, in dem Sie das Abstimmungsmaterial erhalten haben.

Letztmögliche Termine für die briefliche Stimmabgabe

Einwurf in den Briefkasten der Primarschulgemeinde an der

Obstgartenstr. 20 oder in den Briefkasten beim Gemeindehaus bis Sonntag, 11.00 Uhr.

Abgabe an der Urne: Am Abstimmungssonntag zu den Urnenöffnungszeiten.

Beim Versand mit der Post gelten die Fristen für die B-Post-Zustellung.

Primarschule Wittenbach

Vereinsmitteilungen

■ Weitere Informationen unter gemeindepuls.ch

Badminton Club Wittenbach

Plauschturnier Sa, 12.11., Steighalle Wittenbach: Für alle nicht lizenzierten Spieler/innen ab 16 bis 99 Jahren; alle Mannschaften haben gleich viele Spiele, kein KO-System!; Anmeldung als Mannschaft (mind. 3 Spieler/innen, gemischt möglich); Startgeld Fr. 20.– p.P.; Ab ca. 19 Uhr Fondueplausch Fr. 17.50 p.P. (auf Vorbestellung bei Anmeldung); Anmeldeschluss Fr. 28.10. (Teilnehmerzahl beschränkt). Infos & Anmeldung unter: www.bcwittenbach.ch > Veranstaltungen

Baseballclub Wittenbach Vikings

Wir suchen dringend einen Kassier, Materialwart, Jugendtrainer und Assistenztrainer. Bei Interesse bitte melden unter: www.vikings.ch/kontakt

Etwas* Raum für Ideen

Folgender Kurs wird am 26. Oktober 2016 angeboten: 19–22 Uhr, Drahtwindlichter wickeln. Anmeldung und wei-

Bücher erhalten ein zweites Leben – willkommen beim Büchertausch!

Es gibt berührende, inspirierende, bedeutsame, packende Bücher, die gibt man nie wieder aus der Hand. Und es gibt Bücher, die hat man gelesen – und dann staubt man sie ab. Jemanden anders könnte dieses Buch gut unterhalten, in eine ferne Welt entführen oder vielleicht aktuell gerade das Buch sein.

Bücher bringen – Bücher holen
Samstag, 22. Oktober 2016, 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Der Pavillon des Zentrumsplatzes wird erneut zur Drehscheibe von Büchern. Sie bringen 1 bis 10 gut erhaltene Bücher für Lesehungrige mit und bedienen sich aus dem Angebot nach Ihrer Wahl. Vielleicht ergibt sich auch ein Gespräch über ein gelesenes Buch oder Ihre Lieblingslektüre. Auch Sach- und Kinderbücher sind willkommen.

Übrig gebliebene Bücher werden für den nächsten Tausch aufbewahrt oder an eine gemeinnützige Organisation übergeben.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse und auf einen lebhaften Austausch! Arbeitsgruppe Kultur

tere Infos auf unserer Homepage www.etwas-rfi.ch/agenda oder bei silvia.schlegel@bluewin.ch

Fami – Familie mitenand

Gleich drei interessante und spannende Anlässe bietet Fami im November an. Bitte merken Sie sich jetzt schon folgende Daten: 5. Nov., Räbeliechtliumzug, 16. Nov., Puppentheater «Ä bsunderi Nacht», 26. Nov., Vater-Kind-Basteln. Weitere Infos finden Sie unter www.fami-wittenbach.ch oder in den nächsten Puls-Ausgaben. Wir freuen uns auf euch!

FC Wittenbach

Sa, 22.10.: 10 Uhr, C1 Junioren – SC Brühl, 12 Uhr, C2 Junioren – FC Niederwil, 12 Uhr, D2 Junioren – FC St.Otmar, 14 Uhr, D3 Junioren – FC Fortuna, 14 Uhr, B2 Junioren – FC St.Margreten, 16 Uhr, B1 Junioren – FC Frauenfeld, 19 Uhr, Frauen 2 – FC Uzwil; So, 23.10.: 11 Uhr, Frauen 1 – FC Ems, 13.30 Uhr, A Junioren – FC Romanshorn

Help Wittenbach

29. Oktober, 9.30–11.30 Uhr, Touren

IG Schloss Dottenwil

www.dottenwil.ch / info@dottenwil.ch / 071 298 26 62, Restaurant: Sa, 14–23 Uhr / So, 10–18 Uhr, Galerie+Museum: Sa, 14–20 Uhr / So, 10–18 Uhr, Ausstellungen: permanent im Museum, Sonderausstellung im Nebengebäude: archäologische Infoausstellung Arbor Felix (Arbon) & Centum Prato (Kempraten) bis 4.12.; Kellergalerie: Ausstellung: «Mal 3 – Bilder von Claudia Züllig / Sylvia Geel / Daniel Stiefel», bis 4.12.; Schloss: Sa, 22.10., 20 Uhr: Autorenlesung Walter Burk – Alpsteinkrimi-Trilogie, Essen ab 18 Uhr (Reservation 071 298 21 66 Zwickl)

Line Dance Wittenbach

Wir trainieren jeden Donnerstag-Abend: Anfänger 19.30–20.30 Uhr, Fortgeschrittene 20.30–21.30 Uhr. Alle sind herzlich willkommen. Kontakt: Ursula Staub 071 298 38 79 / 079 299 17 87. Info unter: www.linedance-wittenbach.ch.

Ludothek Wittenbach

Bitte beachten Sie die speziellen Öffnungszeiten während den Herbstferien. Vom 1. bis 22. Okt. 2016 sind wir jeweils mittwochs von 14–17 Uhr gerne für Sie da. Am Montag und Freitag bleibt die Ludothek geschlossen. Schöne Ferien und bis bald! Weitere Infos unter www.ludowittenbach.ch

Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl

Heute Donnerstag, 20. Oktober 2016, ab 19.30 Uhr: Bauabend an den Anlagen; Samstag, 22. Oktober 2016, Ostschweizer Präsidentenkonferenz in Wittenbach

Ornithologischer Verein

Sonntag, 30. Oktober, ab 8.00 Uhr, Vorbewertung im Werkhof Wittenbach.

Samariterverein Wittenbach

Freitag, 28. Oktober, 19 Uhr, Höck

Schützengesellschaft Wittenbach

So., 23.10.: Racletteschiessen Oberegg, Muolen; Abfahrt: Rest. Bäche 09.15 Uhr

Spielgruppe Werkstöbli

Wir ergänzen unser Team mit einer weiteren Spielgruppenleiterin. Frau Angela Haltiner wohnt mit ihrem Mann und zwei Kindern in Wittenbach und absolviert die Spiel- und Waldspielgruppenausbildung. Gerne würde sie nach den Herbstferien jeweils am Donnerstagnachmittag mit einer neuen Zwirbelgruppe beginnen. Mit ihrer zusätzlichen Waldausbildung werden wir nächstes Jahr wieder 2 Waldgruppen anbieten. Infos unter www.werkstoebli.ch oder abends unter 071 298 56 41



**jugendarbeit
wittenbach**
Treffpunkt | Jugendkultur | Projekte
mitreden · mitplanen · mitgestalten

Im Jugendtreff...

- kannst du mit deinen Freunden chillen
- kannst du bei Jugendprojekten mitbestimmen
- finden Partys und Workshops statt
- haben wir Angebote für Mädchen/Jungs
- organisieren wir Ausflüge und Sportnächte
- kannst du in der Betriebsgruppe mitmachen
- **unterstützen wir dich auch in schwierigen Situationen!**

Öffnungszeiten Jugendtreff Backflip:

Mittwoch	14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag	17.00 – 19.00 Uhr (nur für 1.Oberstufe)
Freitag	18.00 – 22.00 Uhr

Kontakt Jerry:
078 721 37 99 / jeremias.frei@wittenbach.ch

Kontakt Tanja:
079 902 50 33 / tanja.naef@wittenbach.ch



OKTOBER 2016

Samstag, 22. Oktober 2016

09.00–11.30 Uhr, **Büchertausch**, Zentrumsplatz, Arbeitsgruppe Kultur

20.00 Uhr, **Walter Burk-Autorenlesung**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Dienstag, 25. Oktober 2016

14.00 Uhr, **Mittagstisch/Spiel- und Jassnachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch, 26. Oktober 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Wittenbach

Donnerstag, 27. Oktober 2016

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

18.00–21.00 Uhr, **Informationsanlass zum Projekt «Gestaltungsplan Oedenhof»**, Aula OZ Grünau, Gemeinde Wittenbach

Samstag, 29. Oktober 2016

09.30–11.30 Uhr, **Informationsanlass zum Projekt «Gestaltungsplan Oedenhof»**, Werkhofsaal, Gemeinde Wittenbach

10.00–16.00 Uhr, **Koffermarkt**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

Sonntag, 30. Oktober 2016

11.00 Uhr, **Marronisonntag**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 31. Oktober 2016

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

NOVEMBER 2016

Mittwoch, 2. November 2016

morgens keine Termine möglich, 14.30–16.00 Uhr, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Donnerstag, 3. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

14.30–16.00 Uhr, **Multimediashow**, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

Samstag, 5. November 2016

Räbeliechthli-Umzug, Werkhof, Fami-Familie mitenand

20.00 Uhr, **Tricololas**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 6. November 2016

11.00 Uhr, **Gemeinderat Wittenbach serviert Schübli**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Montag, 7. November 2016

19.30 Uhr, **öffentliche Informationsveranstaltung**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule/Oberstufe

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Dienstag, 8. November 2016

14.30 Uhr, **Ökumenischer Seniorennachmittag**, Kirchenzentrum St. Konrad, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

Mittwoch 9. November 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Donnerstag, 10. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Samstag, 12. November – Sonntag, 13. November 2016

Winzerfest, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 13. November 2016

09.30 Uhr, **Elisabethengottesdienst**, St. Ulrich, Frauengemeinschaft

Montag, 14. November 2016

18.30–20.30 Uhr, **Bibelarbeit zum Römerbrief**, Ulrichsheim Wittenbach, Bibelwerkstatt

20.30–21.30 Uhr, **Power-Yoga «Fit für den Winter»**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Mittwoch, 16. November 2016

Puppentheater «E bsunderi Nacht», Kirchgemeindehaus Konrad, Fami-Familie mitenand

18.30 Uhr, **Tastenzauber – Tanzlieder für Klavier**, Aula Oberstufenzentrum Grünau, Schule für Musik

Donnerstag, 17. November 2016

19.30, **FDP-Mitgliederversammlung**, Rest. Erlenholz, FDP Wittenbach-Muolen

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff; Thema: Besuch in der Ludothek**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Montag, 21. November 2016

20.30–21.30 Uhr, **Fit für den Winter**, Turnhallen OZ Grünau, AG wittenbach.bewegt

Dienstag, 22. November 2016

14.00 Uhr, **Spiel- und Jassnachmittag**, Ulrichsheim, Frohes Alter

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

16.00–21.00 Uhr, **Wittenbacher Weihnachtsmarkt**, Dorfstrasse, Verkehrsverein Wittenbach

Mittwoch, 23. November 2016

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Donnerstag, 24. November 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Freitag, 25. November 2016

19.00 Uhr, **Feuerwehr-Schussabend**, Feuerwehr-Verein Wittenbach

Samstag, 26. November 2016

14.00–16.00 Uhr, **Vater-Kind-Basteln**, Ulrichsheim, Fami-Familie miteneand

Sonntag, 27. November 2016

Abstimmung, Gemeinde

10.00 Uhr, **Kerzenziehen**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

18.00–19.00 Uhr, **Offenes Adventssingen**, Zentrumsplatz, Kulturkommission der Gemeinde

Montag, 28. November 2016

20.00 Uhr, **Bürgerversammlungen Primarschule und Gemeinde**, Aula OZ Grünau, Gemeinde/Primarschule

Mittwoch, 30. November 2016

An- und Abmeldeschluss Schule für Musik, Schule für Musik, Schule für Musik

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

DEZEMBER 2016

Donnerstag, 1. Dezember 2016

Nebelwanderung, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

Salonmusik, St. Konrad, 60plus-Wittenbach

09.30–11.00 Uhr, **Rägebogä; Mütter- und Kleinkindertreff**; Thema: **Samichlaus**, Neue Evang. Kirchgemeindehaus Vogelherd, Rägebogä

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Freitag, 2. Dezember 2016

20.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Samstag, 3. Dezember 2016

20.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

Sonntag, 4. Dezember 2016

09.00–17.00 Uhr, **Tag der offenen Tür**, Clubhaus MCWK, Modelleisenbahn-Club Wittenbach-Kronbühl MCWK

10.00–18.00 Uhr, **letzter Wirtetag 2016**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

11.00 Uhr, **Töbi Tobler solo**, Schloss Dottenwil, IG Schloss Dottenwil

17.00–18.30 Uhr, **Adventskonzert Gospelchor Wittenbach**, Evang.-ref. Kirche Vogelherd, Wittenbach, Gospelchor Wittenbach

Dienstag, 6. Dezember – Mittwoch, 7. Dezember 2016

Klausaktion, Hausbesuch, KAB Kath. Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer-Bewegung

Dienstag, 6. Dezember 2016

15.00–17.00 Uhr, **Zwirbeltreff**, Kath. Kirchgemeindezentrum St. Konrad, Zwirbeltreff

20.30–21.30 Uhr, **Yoga-Training**, OZ Grünau, DTV Damenturnverein

Donnerstag, 8. Dezember 2016

13.45–16.45 Uhr, **etwas * Nähcafé**, evang. Kirchgemeinde, Vogelherd, etwas * Raum für Ideen

Freitag, 9. Dezember 2016

18.30 Uhr, **Adventskonzert**, Aula Oberstufenzentrum Grünau, Schule für Musik

Sonntag, 11. Dezember 2016

Konzert im Advent, Kirche St. Konrad, Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

17.00 Uhr, **Konzert im Advent 2016**, Kirche St. Konrad, MG Konkordia Wittenbach

Montag, 12. Dezember 2016

19.30 Uhr, **Adventsfeier**, St. Konrad, Frauengemeinschaft

Evangelisch

www.tablat.ch / www.tt-w.ch /
www.familienkirche-wittenbach.ch



Glaube im Dialog – Gedanken am Morgen «Wertvoll – Vollwert – voll Wert?!»



Um zu wissen wer Du bist, brauchst Du ein Gegenüber! Wer ist das und wer setzt den Massstab: Du selbst? Die andern? Gott? Wie kannst Du zu der Person werden, die wertvoll ist – für sich und andere – in ihrem Lebensstil, ihren Gedanken, ihren Taten?

Referentin: Barbara Gabathuler, eidg. dipl. Psychosozial-Beraterin, therapeutische Sozial- und Lebensberaterin, Supervisorin/Coach

Wann: Mittwoch, 26. Oktober, 9 bis ca. 11 Uhr, mit Kinderhort

Wo: Vogelherd, evang. Kirchenzentrum Wittenbach

Infos: Monika Hutter, 071 298 27 21, www.tablat.ch

Erntedank 2016 – Gottesdienst zum Erntedank – Sammelaktion «K-Treff»



Wir sammeln an diesem Sonntag Lebensmittel und Pflegeprodukte in unserer Kirche, die dann im K-Treff an bedürftige Menschen weitergegeben werden.

Wir laden Sie herzlich ein zum Gottesdienst mit Diakon Ueli Bächtold und dem Diakonieteam und danken Ihnen im Voraus für Ihre Spenden und Ihr Mitdenken.

Gerne dürfen Sie Ihre Spenden auch unter der Woche in die Kirche bringen.

Kontakt: Ueli Bächtold, 071 298 40 13

Regula Ryser, 071 298 40 14

Wann: Sonntag, 30. Oktober 2016, 10 Uhr

Wo: Kirche Vogelherd, Wittenbach

Infos: Ueli Bächtold, 071 298 40 13, ueli.baechtold@tablat.ch, www.tablat.ch

Weihnachtsmarkt: Waffelbäcker/in gesucht

Wer möchte am Weihnachtsmarkt vom **22. November an der Dorfstrasse** an unserm ökumenischen Stand mit der Waffelbäckerei oder dem Glücksrad mithelfen und eine Schicht von ca 1 ½ Stunden übernehmen. Der Markt ist von 16–21 Uhr geöffnet.

Interessierte können sich gern bei Christian Leutenegger melden.

Freitag, 21. Oktober

16.30 Uhr **Gottesdienst** im Kappelhof

Sonntag, 23. Oktober

10.00 Uhr **Gottesdienst** mit C. Semmler, Heiligkreuz

10.30 Uhr **Gottesdienst** mit K.H. Mehla, Rotmonten

In Wittenbach findet heute kein Gottesdienst statt.

Montag, 24. Oktober

14.00 Uhr **Kafi-Treffpunkt**

14.30 Uhr **Theologischer Gesprächskreis** mit D. Kiefer

19.45 Uhr **Gospelchorprobe**

Dienstag, 25. Oktober

14.00 Uhr **Lismi Träff** im KIZ

19.00 Uhr **Trauer-Treff:** Raum und Zeit für Menschen, die trauern. Austausch mit Menschen, die ähnliche Erfahrungen gemacht haben. Im Pfarreizentrum St. Konrad

19.30 Uhr

Vortrag zum Reformationsjubiläum mit Pfr. D. Kiefer: «Rechtfertigung – allein aus Glauben»? im KIZ

Mittwoch, 26. Oktober

09.00 Uhr

Gedanken am Morgen siehe Anzeige

🛒 17.15 Uhr

K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte

Donnerstag, 27. Oktober

12.00 Uhr

Mittagstisch: Anmelden bis Di, an U. Bächtold, Tel. 071 298 40 13 oder ueli.baechtold@tablat.ch.

13.45 Uhr

Nähcafé «etwas» im KIZ.

20.00 Uhr

Kantoreiprobe in der Kirche Vogelherd

Freitag, 28. Oktober

07.00 Uhr

Morgengebet im KIZ

🕒 19.00 Uhr

«aufwind» Abendgottesdienst für Jugendliche und Erwachsene im KIZ

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

Pfarramt:	D. Kiefer	071 298 40 10
Mesmerin:	R. Ryser	071 298 40 14
Diakonat:	U. Bächtold	071 298 40 13
Religionsunterricht:	S. Zubasing	071 298 51 79
Kinder/Jugend:	T. Frischknecht	071 298 40 42

Online!

www.gemeindepuls.ch



Unser Team braucht dringend Verstärkung

deshalb suchen wir ab sofort eine/n

Bauleitende/n Elektroinstallateur/in EFZ

für unsere diversen grösseren Baustellen in Wittenbach und Umgebung.
Sie führen das Team der Mitarbeiter auf der Baustelle, koordinieren die Arbeiten mit der Bauleitung und arbeiten eng mit dem Projektleiter zusammen.

Wir erwarten eine abgeschlossene Lehre als Elektroinstallateur/in EFZ. Ausserdem sind Leistungswille und Kommunikationsfähigkeit erforderlich.

Bewerbungen sind zu richten an:

Netrag AG | Elektroanlagen
Alain Kräutler | ak@netrag.ch
Tel. 071 292 30 60 | 9300 Wittenbach

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch

www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Herbst

Ich ziehe deshalb den Herbst dem Frühjahr vor,
weil das Auge im Herbst den Himmel,
im Frühjahr aber die Erde sucht. Søren Kierkegaard

Eierlikörtage



...oder das geheime Tagebuch des Hendrik Groen – 83¼ Jahre

Das war u.a. meine Ferienlektüre in den Herbstferien. Eigentlich müsste ich mich als 51-Jähriger nicht unbedingt mit dem Tagebuch eines alten Mannes im Altersheim beschäftigen. Aber allein schon berufsbedingt werde ich natürlich immer wieder mit Themen des

Alters, des Krankseins oder des Sterbens konfrontiert. Und ich habe das eigentlich nie als nur belastend oder abschreckend empfunden. Vielmehr wurde ich dadurch immer wieder angestossen, mich persönlich auch mit existentiellen Lebensfragen auseinanderzusetzen und den Fragezeichen des Lebens nicht einfach auszuweichen. Das war einerseits eine Herausforderung, aber eben zugleich auch Bereicherung.

Das Tagebuch des Hendrik Groen ist eine durchaus heitere und witzige Lektüre, wobei die vielen Schwierigkeiten des Alters keineswegs ausgeblendet oder beschönigt werden. Aber vielleicht ist es ja diese humorvolle Art, die hilft, sich auch den schwierigen Herausforderungen des Alters zu stellen.

Mit einer herzlichen Leseempfehlung! Christian Leutenegger

Aus dem Buch:

Sechs Bewohner des Altersheims sitzen am Tisch. Das Gespräch kommt auf die chronische Ereignislosigkeit. Einer schlug vor:

«Einfach zwei Mal im Monat den Bus rufen und irgendwohin fahren. Jeder überlegt sich vier Ausflüge, dann haben wir vierundzwanzig Schulausflüge pro Jahr. Das ist doch eine schöne Aussicht.»

Da hatte er vollkommen recht, und anschliessend beschloss man, sich heute Abend im Freizeitraum zu treffen für die Gründungsversammlung des Vereins Alt-aber-nicht-tot (Alanito).

An vielen gehen gerade die grossen Ereignisse vorbei, nur das kleine Leid dringt noch zu ihnen durch. «Es würde wohl weniger schöne Preise beim Bingo geben, wenn Griechenland pleiteginge», war Frau Schoutens Analyse der Eurokrise.

Trauer-Treff Wittenbach



Keiner wird gefragt, wann es ihm recht ist,
Abschied zu nehmen von Menschen,
von Gewohnheiten, von sich selbst.
Irgendwann plötzlich heißt es annehmen,
damit umgehen, ihn aushalten,
diesen Abschied, diesen Schmerz.

Max Feigenwinter

Einen geliebten Menschen zu verlieren, macht viele Menschen oft ohnmächtig und sprachlos. Auch Menschen im Umfeld von Trauernden wissen oft nicht, wie sich ihnen gegenüber zu verhalten. Gut gemeinte Ratschläge wie «Die Zeit heilt Wunden», empfinden Betroffene in ihrer momentanen Situation meist nutz- und lieblos.

Der monatlich stattfindende Trauer-Treff ist ein Ort der Begegnung und des Austausches in ungezwungener Atmosphäre. Ein Ort, wo Gefühle verarbeitet werden können und wo sie verstanden werden. Ein Ort, wo Tränen getrocknet und nicht weggewischt werden. Nur so ist es möglich, die Wunden der Trauer nach und nach heilen zu lassen.

Die Treffen finden jeweils am letzten Dienstag des Monats um 19 Uhr im Kirchenzentrum St.Konrad statt und sind für jedermann ohne Anmeldung offen, unabhängig von Religion und Wohngemeinde.

Der nächste Trauer-Treff ist am 25. Oktober.

Regula Loher



Startanlass Firmweg

Der Firmweg 2016/2017 beginnt mit dem Startanlass am Dienstag, 25. Oktober, um 19.30 Uhr im Ulrichsheim. Wir freuen uns auf die neue Firmgruppe.

Frauengemeinschaft

Am 27. Oktober feiern wir um 09.00 Uhr eine Frauenmesse in St. Konrad. Der Monat November beginnt mit dem Feiertag Allerheiligen, er hat aber auch viele Heiligengedenktage, z.B. der Tag des Heiligen Martin. Wer sind eigentlich Heilige und was bedeutet «heilig»? Diese Fragen beschäftigen uns im Gottesdienst. Wir freuen uns, wenn viele Frauen – und selbstverständlich auch Männer – mitfeiern.

Der Vorstand

Weihnachtsmarkt: Waffelbäcker/in gesucht

Wer möchte am Weihnachtsmarkt vom 22. November an der Dorfstrasse an unserm ökumenischen Stand mit der Waffelbäckerei oder dem Glücksrad mithelfen und eine Schicht von ca. 1½ Stunden übernehmen? Der Markt ist von 16–21 Uhr geöffnet. Interessierte können sich gern bei Christian Leutenegger melden.

Donnerstag, 20. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St. Konrad
- 17.00 Uhr **KAB Rosenkranz**, St. Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Freitag, 21. Oktober

- 09.15 Uhr **Kommunionfeier** im Sonnenstübli, Kappelhof
- 14.00 Uhr **Besuchskreisnachmittag**, Ulrichsheim

Samstag, 22. / Sonntag, 23. Oktober – Bibelsonntag (30. Sonntag im Jahreskreis)

- Opfer: Schweizerisches Katholisches Bibelwerk
- Gedächtnis: Margrit und Werner Stübi-Josuran

Samstag, 22. Oktober

- 🕒 17.00 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier** in St. Konrad, Gestaltung: Regula Loher und Hanspeter Köhle
- 🕒 18.30 Uhr **In Muolen: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**, Gestaltung: Regula Loher und Hanspeter Köhle

Sonntag, 23. Oktober

- 🕒 09.30 Uhr **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier** in St. Ulrich, Gestaltung: Regula Loher und Hanspeter Köhle

- anschliessend bereitet Irma Diethelm den Kirchenkaffee
- 🕒 09.30 Uhr **In Häggenschwil: Eucharistiefeier**, Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Dienstag, 25. Oktober

- 12.00 Uhr **Mittagstisch und Spiel- und Jassnachmittag** für Seniorinnen und Senioren, St. Konrad
- 14.00 Uhr **Lismi-Träff**, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Trauer-Treff**, St. Konrad
- 19.30 Uhr **Startanlass Firmweg 2016/2017**, Ulrichsheim

Mittwoch, 26. Oktober

- 15.45 Uhr **Timeout: Besichtigung ARA Hofen Wittenbach**
- 🛒 17.15 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– für Berechtigte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 19.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Konrad

Donnerstag, 27. Oktober

- 🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St. Konrad, gestaltet von der Frauengemeinschaft
- 17.00 Uhr **Rosenkranz**, St. Ulrich
- 20.00 Uhr **Probe Kirchenchor**, Ulrichsheim

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstrasse 24, 9300 Wittenbach

Pfarrbeauftragter:
Christian Leutenegger 071 298 30 65, 077 479 56 87
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:
Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Mo: 14.00–16.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Mesmer-Stellvertretung St. Ulrich:
Kurt Merz und Gaby Merz Im Grüntal 16
071 298 26 06, 079 622 74 99

Mesmer St. Konrad:
Ivo Garic Weidstrasse
079 757 51 39

OG₁₄
EYEWEAR

DIE BRILLENLOUNGE
Oberer Graben 14, St. Gallen
www.og14.ch

Fixpreissensation

**Komplett-
Brillen**

modisch
funktionell
preiswert

inkl. Fachberatung



OG14 · Grasso Optik AG
Oberer Graben 14 · 9001 St. Gallen · Tel 071 544 52 90 · www.og14.ch · info@og14.ch

25344

Online!
www.gemeindepuls.ch

ELEKTRO
bernhardsgrütter ag



Hofstetstrasse 10
9300 Wittenbach
Tel. 071 290 06 90

Willst Du anpacken und Neues lernen?
Dann haben wir hier die perfekte Chance,
einen gesuchten Fachberuf zu erlernen.

Lehrstelle 2017

Elektroinstallateur/in EFZ

In unserem jungen Team lernst Du Schritt für Schritt, wie man Mathematik und Physik spannend einsetzt. Auch lernst Du, wie man per App ein ganzes Haus steuert und alles zusammen richtig installiert.

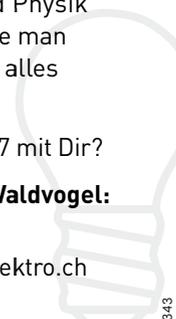
Arbeiten wir ab nächsten Sommer 2017 mit Dir?

Melde Dich jetzt bei unserem **Herrn Waldvogel:**

Elektro Bernhardsgrütter AG

Tel. 071 290 06 90 | j.waldvogel@eb-elektro.ch

www.eb-elektro.ch



25343



«Ich bin am Puls»

Ausflug der MGKW zum Weissensee in Kärnten, September 2016

Bild: Hans Koch

Volleyballclub Wittenbach

■ Volleyball Damen 1. Liga – Startschuss in die National-Liga



Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte spielen die Damen des VBC Wittenbach in der ersten National-Liga. Die Ziele dieser Saison sind Fortschritte jeder einzelnen Spielerin. Daneben darf jedoch auch der Spass, sich mit guten Teams in der 1. Liga zu messen, nicht fehlen. Gegen ein sehr gutes Team – Volley Toggenburg – spielten die Wittenbacher Frauen bereits ihr erstes Meisterschaftsspiel. 6 Spielerinnen, aus dem NLB-Team von Toggenburg verstärkten das 1.-Liga-Team. So erstaunte es nicht weiter, dass die Wittenbacher als Aussenseiter den ersten Satz klar verloren. Doch bereits im 2. Satz verflog die Anspannung und das Team besann sich auf seine Stärken und zog mit 7:0 davon. Dieser Vorsprung reichte aus, um den spannenden und ausgeglichenen Satz für sich zu verbuchen. In den folgenden Sätzen wurde nach dem Motto «wir haben nichts zu verlieren» noch einmal frech aufgespielt und mit langen und ausgeglichenen Ballwechseln konnten die Wittenbacherinnen Selbstvertrauen für die nächsten Spiele gewinnen – für einen weiteren Satzgewinn reichte es aber nicht. Hoffentlich folgt dieser am kommenden Samstag am ersten Heimspiel um 16.00 Uhr im OZ Grünau.

(Volley Toggenburg – VBC Wittenbach, 25:14, 21:25, 25:14, 25:21; Wittenbach: S. Kalinovic, S. Bichler, N. Tschus, D. Peter, J. Metzler, N. Graf, D. Burgstaller, V. Caluori, C. Regli, Coach: M. Roduner)

Text: Corinne Regli-Schaer; Bild: Andreas Hasler, Aha-Photography

26386

★star
bowling.ch

...auch für Geburtstagsfeiern

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**

für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornestrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

25345

25347

**Malerei Verputze Renovationen Fassaden
Isolationen Um- und Neubauten**

WILDI
MALERGESCHÄFT

Studerswilerstrasse 3
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 06 74
Fax 071 298 06 48

info@wildi-malerei.ch
www.wildi-malerei.ch

Gärten von A-Z

Engesser Gartenbau AG, Wittenbach • Wilfried Voigt • 071 298 12 12 • www.engesser-wittenbach.ch

26327

**Alle aktuellen News deines
Wittenbacher Lieblingvereins**
Wo & wann immer du willst:
www.gemeindepuls.ch

Gratis



www.gemeindepuls.ch, Filter > Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach



www.gemeindepuls.ch, Filter > Politische Gemeinde



www.gemeindepuls.ch, Filter > Volleyballclub Wittenbach

**& viele
mehr...!**

Mach jetzt aktiv mit!

Sende deine Berichte, Bilder oder Videos an info@maxsolution.ch

- Kostenlos
- Unbegrenzt viele Texte & Bilder
- Umgehend online

Die online-Plattform für Wittenbacher Vereine!

www.gemeindepuls.ch

Folg uns auch auf:



Restaurant Erlenholz

Swiss-Elvis im Erlenholz



Der im Appenzellerland lebende Elvis-Imitator Marcus C. King steht am Samstag, 29. Oktober im Rahmen eines Musikkabarets auf der Erlenholz-Bühne. Marcus C. King verkörpert und interpretiert Elvis Presley aus allen Segmenten der Karriere des King of Rock 'n' Roll. Sein Repertoire umfasst über 120 Elvis-

Songs aus den 50er- bis in die 70er-Jahre, von Rock 'n' Roll, Country bis Gospel. Der professionelle Elvis-Imitator kann auf mehrere hundert Konzerte und aussergewöhnliche Momente zurückblicken. So gewann er 2015 am «Swiss Elvis Contest» den ersten Platz. In seinen Auftritten begeistert er das Publikum im deutschsprachigen Raum und in den USA und lässt die Legende von Elvis Presley weiterleben. Passend zur Musik gibt es am Erlä-Gig vom 29. Oktober ein amerikanisches Buffet mit verschiedenen Köstlichkeiten. Ein rundum stimmiger Abend. Mehr Informationen unter www.erlenholz.ch.

Text und Bild: Denise Gehrig



Elvis lebt

Musikkabarett mit Marcus C. King
Samstag, 29. Oktober - 19 Uhr

Marcus C. King, professioneller Elvis-Imitator und Gewinner des «Swiss Elvis Contest 2015», lässt mit seiner unverwechselbaren Show die Legende Elvis Presley aufleben. Konzert und Essen: CHF 50.00, exkl. Getränke.

Wild

Unser Saisonmenü im Herbst: Rehschnitzel und Hirschkäse mit den typischen Wild-Beilagen. Das Erlenholz-Team freut sich auf Ihren Besuch.



Erlenholz
RESTAURANT

Restaurant Erlenholz | 9300 Wittenbach | www.erlenholz.ch



Mediadaten 2016/2017

Gemeinde
PULS
www.gemeindepuls.ch

Datenanlieferung

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr: Senden Sie Ihre druckfertige PDF-Datei an info@maxsolution.ch. Gerne beraten wir Sie. Sprechen Sie sich mit unserer Produktion, Tel. 071 222 76 36, ab.

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen
www.maxsolution.ch
Gemeindepuls ISSN 1660 044

Ausgaben 2016

Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
43	KW 43	Di 25. Okt.	Do 27. Okt.
44	KW 44	Mo 31. Okt.	Do 3. Nov.
45	KW 45	Di 8. Nov.	Do 10. Nov.
46	KW 46	Di 15. Nov.	Do 17. Nov.
47	KW 47	Di 22. Nov.	Do 24. Nov.
48	KW 48	Di 29. Nov.	Do 1. Dez.
49	KW 49	Di 6. Dez.	Do 8. Dez.
50	KW 50	Di 13. Dez.	Do 15. Dez.
51/52	KW 51/52	Di 20. Dez.	Do 22. Dez.

Ausgaben 2017

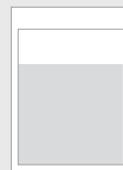
Nr.	Woche	Inserateschluss	Erscheinung
1	KW 1	Di 3. Januar	Do 5. Januar
2	KW 2	Di 10. Januar	Do 12. Januar
3	KW 3	Di 17. Januar	Do 19. Januar
4	KW 4	Di 24. Januar	Do 26. Januar
5	KW 5	Di 31. Januar	Do 2. Februar
6	KW 6	Di 7. Februar	Do 9. Februar
7	KW 7	Di 14. Februar	Do 16. Februar
8	KW 8	Di 21. Februar	Do 23. Februar
9	KW 9	Di 28. Februar	Do 2. März
10	KW 10	Di 7. März	Do 9. März
11	KW 11	Di 14. März	Do 16. März
12	KW 12	Di 21. März	Do 23. März
13	KW 13	Di 28. März	Do 30. März
14	KW 14	Di 4. April	Do 6. April
15	KW 15	Di 11. April	Do 13. April
16	KW 16	Di 18. April	Do 20. April

Alle Preise verstehen sich zuzüglich 8% MwSt. Zahlbar innert 10 Tagen rein netto. Es gilt der jeweils aktuelle Preis. Preisplan gültig ab 1.1.2016

Formate & Preise



1/1 Seite
182 x 228 mm
sw: Fr. 594.–
farbig: Fr. 1034.–



3/4 Seite
182 x 170 mm
sw: Fr. 473.–
farbig: Fr. 913.–



10/16 Seite
182 x 141 mm
sw: Fr. 407.–
farbig: Fr. 792.–



1/2 Seite
85 x 228 mm,
182 x 112 mm
sw: Fr. 341.–
farbig: Fr. 726.–



6/16 Seite
85 x 170 mm,
182 x 83 mm
sw: Fr. 258.–
farbig: Fr. 643.–



5/16 Seite
85 x 141 mm
sw: Fr. 225.–
farbig: Fr. 555.–



1/4 Seite
85 x 112 mm,
182 x 54 mm
sw: Fr. 182.–
farbig: Fr. 464.–



3/16 Seite
85 x 83 mm
sw: Fr. 155.–
farbig: Fr. 385.–



1/8 Seite
85 x 54 mm,
182 x 25 mm
sw: Fr. 110.–
farbig: Fr. 277.–

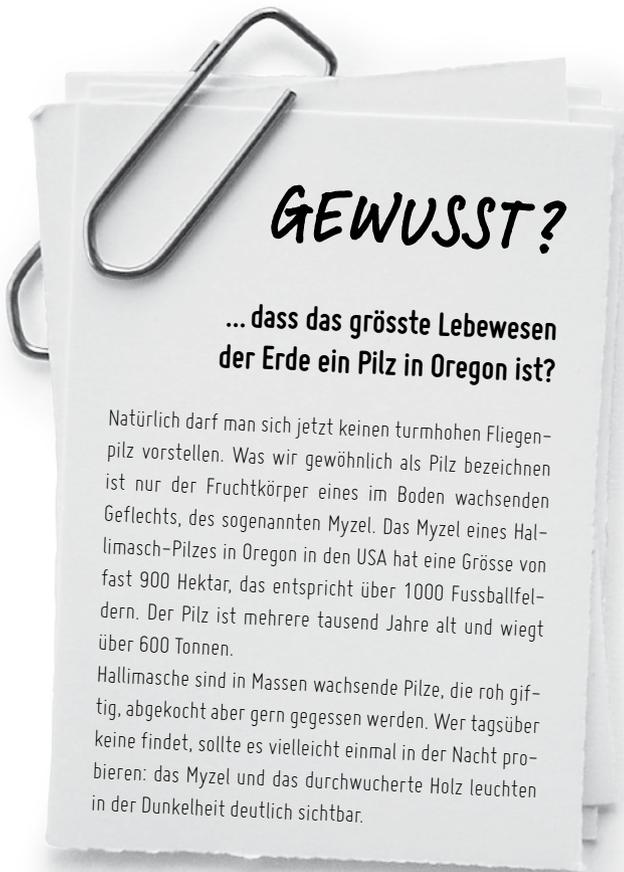


1/16 Seite
85 x 25 mm
sw: Fr. 66.–
farbig: Fr. 216.–

Konditionen

Rabatte

Inserate-Serien bei Bestellung ab:
10 Erscheinungen/Jahr = 5% Rabatt
26 Erscheinungen/Jahr = 10% Rabatt
51 Erscheinungen/Jahr = 15% Rabatt
Sujets können gewechselt werden.



Natürlich darf man sich jetzt keinen turmhohen Fliegenpilz vorstellen. Was wir gewöhnlich als Pilz bezeichnen ist nur der Fruchtkörper eines im Boden wachsenden Geflechts, des sogenannten Myzel. Das Myzel eines Hallimasch-Pilzes in Oregon in den USA hat eine Grösse von fast 900 Hektar, das entspricht über 1000 Fussballfeldern. Der Pilz ist mehrere tausend Jahre alt und wiegt über 600 Tonnen.

Hallimasche sind in Massen wachsende Pilze, die roh giftig, abgekocht aber gern gegessen werden. Wer tagsüber keine findet, sollte es vielleicht einmal in der Nacht probieren: das Myzel und das durchwucherte Holz leuchten in der Dunkelheit deutlich sichtbar.

Impressum



Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Fürer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Fürer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Aline Künzle, Martina Häusermann, Ricky Nguy

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St.Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-044

Titelseite

[flickr.com/Karen Neoh](https://www.flickr.com/photos/karen_neoh/)

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadaten sind online: www.gemeindepuls.ch.

Ämtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch

Treff ● Restaurant Sonnental (Gift) 9300 Wittenbach

Aktuelles

Käse-Fondue, Käse-Schnitten, Poulet-Flügeli

Voranzeige: 5-Liber-Metzgete

Mi, 26.10, ab 17 Uhr bis Sa, 29.10., abends geöffnet

Ab Sa, 5.11. ist wieder **Suppenzeit**

26517

Auf Ihren Besuch freuen sich Familie E. Würmli und Personal!

Frau mit Katzen (Freigänger) sucht per 1.2.2016 oder n.V. eine passende Wohnung im Grünen

vorzugsweise Landwirtschaftszone,
Wittenbach/Umgebung,
max. CHF 1'000.–
Kontakt: 078 645 07 30

26519

26521



www.dottenwil.ch

Samstag, 29. Oktober

Dottenwiler Musikstube

Der Männerchor Wittenbach wirtet und bestandene Dottenwiler Musikanten laden Musizierende aus der Region zum spontanen Mitspielen ein – Stilrichtung «quer dur de Garte».

InteressentInnen melden sich bitte bei
071 244 65 50 (Silberschmidt).

Männerchor und Musikanten freuen sich auf neugierige Gäste.
Musik von 14.30 bis ca. 18.00 Uhr.

Kellergalerie:
Mal 3 – Bilder von
C. Züllig / S. Geel /
D. Stiefel

Herzlichen Dank
für Ihr Inserat



Mehr Auto fürs Geld
www.kia.ch

**Der neue
Hybrid-Crossover.
3,8 l/100 km,
88 g CO₂/km.**

New Niro

1.6 L GDi Hybrid Style aut.

Listenpreis CHF

36'400.-



HvS Zürich

New Kia Niro



The Power to Surprise

Mit seinem markanten, hochklassigen Design unterscheidet sich der Kia Niro deutlich von vielen anderen Hybridfahrzeugen. Er vereint nachhaltige Technologien mit den Vorteilen eines modernen SUV. Der kraftvolle Auftritt, die hohe Sitzposition und ein geräumiger, variabler Innenraum machen ihn zu einem vielseitigen Crossover. **1.6 L GDi Hybrid-Crossover Style aut. 141 PS CHF 36'400.-**

**Niro und Optima SW Probefahrtage
am 27. und 28. Oktober 2016**

Grüntal Garage

9300 Wittenbach | Tel. 071 298 55 77 | info@gruental.ch | www.gruental.ch